



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Système surveillance structurelle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3017-18N001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3017-18N001	<b>Date</b> 2018-10-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-041-17457	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40281 (041)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-10-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Deblois, Vincent	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl041
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2712 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## AVIS DE MODIFICATION 002

Inclus dans la présente modification :

1. Prorogation de la date de fermeture de l'invitation.
2. Question 18
3. Modifications au document d'invitation
4. Modification de l'annexe C – Critères d'évaluation – Tableau 1

---

### 1. Prorogation de la date de fermeture de l'invitation.

La date de fermeture de l'invitation passe du 16 octobre 2018 **au 26 octobre 2018**

---

### 2. Question 18

#### QUESTION 18:

Selon l'annexe C de la présente demande de soumissions, il est demandé au soumissionnaire de présenter un certificat indiquant cinq ans ou plus d'expertise dans le domaine des systèmes à fibres optiques et installation de 3 systèmes au cours des 5 dernières années. Notre fabricant a les deux certificats et nous pouvons les inclure dans notre offre comme référence. Je voudrais demander si cela serait acceptable. Nous espérons que vous pourrez assouplir ce critère pour accepter également les références du fabricant afin de rendre cette sollicitation plus compétitive, de sorte que nous puissions offrir au Canada la meilleure offre possible en termes de qualité et de prix.

#### RÉPONSE 18:

Les références du fabricant sont suffisantes. Voir Modifications au document d'invitation aux points suivants.

---

### 3. Modifications au document d'invitation

#### SUPPRIMER

#### 4.1.1 Évaluation technique - Critères techniques obligatoires

Le soumissionnaire doit démontrer clairement avec sa proposition, qu'il répond au besoin énoncé.

**4.1.1.1** Démontrer une expertise de plus de cinq (5) ans dans le domaine des systèmes de surveillance structurelle de la coque supporté par la fibre optique.

**4.1.1.2** Démontrer qu'il a fourni et installé 3 systèmes au cours des 5 dernières années. On entend par l'installation tout système de coques qui a supervisé la déflexion d'un navire.

#### INSÉRER

#### 4.1.1 Évaluation technique - Critères techniques obligatoires

Le soumissionnaire doit démontrer clairement avec sa proposition, qu'il répond au besoin énoncé.

- 4.1.1.1** Démontrer que lui et/ou son fabricant possèdent expertise de plus de cinq (5) ans dans le domaine des systèmes de surveillance structurelle de la coque supporté par la fibre optique.
- 4.1.1.2** Démontrer que lui et/ou sont fabricant a fourni et installé 3 systèmes au cours des 5 dernières années. On entend par l'installation tout système de coques qui a supervisé la déflexion d'un navire.

4. Modification de l'annexe C – Critères d'évaluation – Tableau 1

**SUPPRIMER et REMPLACER l'Annexe C par la suivante :**

**Annexe C**  
**Critères d'évaluation – Tableau 1**

Certifications et critères d'évaluation	
<b>Le soumissionnaire doit :</b>	
<b>Certifications et critères</b>	<b>A fournir selon les termes du paragraphe 5.2. Indiquez la page où retrouver ces éléments à évaluer dans votre proposition.</b>
<b>Expertise de la firme :</b>  Démontrer que lui et/ou son fabricant possède une expertise de plus de cinq (5) ans dans le domaine des systèmes de surveillance structurelle de la coque supporté par la fibre optique.	
<b>Preuves de réalisations :</b>  Démontrer que lui et/ou son fabricant a fourni et installé 3 systèmes au cours des 5 dernières années. On entend par l'installation tout système de coques qui a supervisé la déflexion d'un navire	
<b>Conformité aux exigences de sociétés de classification :</b>  Démontrer que le système de contrôle de la coque est conforme aux exigences d'au moins une société de classification. Les sociétés de classification sont limitées aux organisations reconnues par Transports Canada.	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3017-18N001/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3017-18N001

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCW-7-40281

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcl041  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

<b>Preuves d'homologation :</b> Démontrer que les capteurs sont approuvés ou leur type est homologué.	
<b>Preuves de certifications :</b> Démontrer que les unités de traitement sont certifiées.	

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES**